Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 32 (2005)
Heft: 2

Rubrik: Noticias de la OSE

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Semana gratis de deporte invernal en Lenk

El campamento juvenil de esquí (JUSKILA por su sigla en alemán) de Lenk es organizado cada año por la Federación Suiza de Esquí. De unas 1500 inscripciones se sortean 600 agraciados para participar gratuitamente en esta semana deportiva. Este evento sólo es posible gracias a la ayuda de numerosos patrocinadores, benefactores y ayudantes honorarios. JUSKILA es un concepto firme y una tradición suiza de hace 60 años. El primer JUSKILA tuvo lugar en Pontresina en el año 1941. Antes el mayor énfasis se ponía en el aprendizaje de esquí pero hoy los encuentros y la práctica del compañerismo también constituyen un importante componente del campamento deportivo.

En ocasión del año internacional del deporte de la ONU, este mes de enero (del 2 al 9 de enero 2005) veinte jóvenes suizos del extranjero, o sea el doble de lo habitual, pudieron gozar de una semana deportiva gratuita. Los elegidos llegaron de lejos. Para ellos la aventura ya comenzó el primer día en el tren extra del JUSKILA desde Berna, en el que se encontraron con 580 niños suizos. El encuentro con estos veinte niños suizos de Italia, Alemania, Francia, Gran Bretaña, Australia, Grecia, Canadá, EE.UU., la República de Sudáfrica y La Reunión también fue un valioso complemento para los niños de Suiza y para sus 150 asistentes. Les dio la oportunidad de establecer contactos más allá de las fronteras geográficas e idiomáticas.

Ariane Roulet

Felices participantes de la semana de deporte de nieve.

Al preguntar a los participantes su impresión del campamento JUSKILA sólo oímos elogios: «Fantástico», «Cool», «Cold», «Nouveaux amis», «Fun», «Figata», «Great», «Big», «Exciting», «Super neige». Michael Looser de Canadá está totalmente entusiasmado con las bonitas niñas suizas y los demás varones asienten sonrientes. *RO*

Verano en Suiza

Vacaciones en Suiza. Este verano el Servicio Juventud te ofrece mucha variedad, entretenimiento, aventura y diversión en los campamentos de vacaciones de la Engadina. Puedes hacerte organizar por el Servicio Juventud interesantes e instructivas vacaciones culturales.

Este verano el Servicio Juventud espera a unos 120 jóvenes en el campamento-aventura de Los Grisones solamente. Organizamos inolvidables vacaciones activas con participantes de más de 30 países. Ofrecemos la posibilidad de aprender deportes nuevos o de perfeccionarse en un deporte determinado. En nuestros campamentos también ofrecemos opciones para gente menos afecta al movimiento. Talleres para actividades creativas en el sector electrónico o musical.

En nuestro viaje por los Alpes berneses de Suiza te ofrecemos una introducción al alpinismo. El broche de oro de esta semana es escalar una cumbre alpina y disfrutar de su maravilloso panorama.

OSE

Placer acuático.

Campaña de 72 horas – un proyecto de utilidad general

Este otoño tendrá lugar en toda Suiza una campaña en la que participarán centenares de grupos juveniles. Compitiendo contra el tiempo, en 72 horas hay que poner en práctica un proyecto de utilidad general. Ya estamos buscando suizos en el extranjero motivados, espontáneos e innovadores para entusiasmarlos a participar. Informaciones en: www.aso.ch, rúbrica Juventud.

Aprender un idioma – te lo facilitamos

Nuestra oferta no se limita solamente a los campamentos estivales.

En los cursos de idiomas de dos semanas, los suizos del extranjero pueden aprender alemán o francés. Nuestras espontáneas familias anfitrionas os esperan y compartirán con vosotros la vida cotidiana suiza. Os asesoramos en cuestiones de instrucción y, finalmente, la juventud no podrá faltar a la fiesta de Unspunnen. El tradicional seminario para el Congreso de los Suizos del Extranjero tendrá lugar en Berna e Interlaken y estará dedicado al tema «Turismo».

Como siempre, información y detalles en
Auslandschweizer-Organisation
Jugenddienst, Alpenstrasse 26
3000 Berna 6
Tel. ++41 (0)31 356 61 00
Fax. ++41 (0)31 351 61 01
youth@aso.ch, www.aso.ch

SWISSKIDS

Nuevo tema en swisskids

Escena musical suiza

¿Te suenan los nombres «Patrick Nuo» y «Mia Aegerter»? ¿Conoces las torcidas canciones de «Stiller Has», el sound cool de «Lovebugs» y «Sens unic»? Pronto escucharás novedades de la escena musical suiza – en abril y mayo en swisskids, la página web para los jóvenes suizos en el extranjero. Como es habitual, la Prof. Dr. Emmi Taler responderá a todas las preguntas sobre Suiza. Puedes buscar amigos epistolares, participar en un concurso y ganar hermosos premios, y mucho, mucho más…
Llegas a swisskids a través de la página web www.revue.ch.

Congreso de los Suizos del Extranjero 2005 dedicado al turismo y al folclore

El 83º Congreso de los Suizos del Extranjero coincide con la fecha de la tradicional fiesta folclórica y de pastores alpinos de Unspunnen en Interlaken. Este congreso tendrá lugar del 1 al 4 de septiembre del 2005 y estará dedicado al turismo. Con el cupón al costado, Ud. puede solicitar la documentación detallada correspondiente.

El día culminante del congreso será el viernes 2 de septiembre, con la presencia de un gran número de personas prominentes, como el consejero federal Hans-Rudolf Merz, el asesor especial de deporte de la ONU Adolf Ogi, el vicedirector de Turismo Suizo Michel Ferla, o el prestigioso chef de cocina Anton Mosimann.

El 3 y el 4 de septiembre los participantes del congreso tendrán tiempo y oportunidad de disfrutar de las presentaciones y competencias folclóricas, como yodel, lanzamiento de piedra y lucha suiza. Interlaken espera decenas de miles de asistentes a esta fiesta folclórica.

Los niños y jóvenes suizos del extranjero de los campamentos y del seminario especial también se unirán al congreso y a la fiesta de Unspunnen.

Obtendrá más informaciones sobre el congreso y las ofertas para niños y jóvenes enviando el cupón al pie o por correo electrónico – indicando su domicilio postal – a info@aso.ch!

83º Congreso de los Suizos del Extranjero
1 al 4 de septiembre 2005, en Interlaken

Ruego enviarme la documentación del 83º Congreso de los Suizos del Extranjero (Rogamos llenar con letra imprenta mayúscula)

Apellido _____ Nombre _____

Calle/No. _____

C.P. _____ Localidad _____

País _____

Tel. _____ Fax _____

E-Mail _____

Rogamos enviar el cupón llenado imprescindiblemente antes del 15 de mayo 2005 a: Auslandschweizer-Organisation, Kongress, Alpenstrasse 26, CH-3000 Berna 16, e-Mail : congress@aso.ch. **Por motivos de organización, este año tenemos que trabajar con plazos más cortos. También puede solicitar la documentación electrónicamente a congress@aso.ch. Por favor, no olvide indicar su dirección postal completa.**

Anuncio comercial

FINALLY AN INSURANCE THAT COVERS YOU EVERY DAY AND EVERYWHERE

YOU INSPIRE US TO **BE THERE**

Whether you're looking for health, hospital or travel insurance – IHI is there for you – providing both individual and corporate solutions. No matter where you work, live or travel, we have an insurance that meets your needs down to even the smallest detail. In addition, we have our own specialist doctors, we provide a 24-hour in-house Emergency Service, online Wellbeing Services and more.

PLEASE CONTACT YOUR INTERMEDIARY OR IHI AT
TEL: **+45 33 15 30 99** / FAX: +45 33 32 25 60
E-MAIL: IHI@IHI.COM OR VISIT **WWW.IHI.COM**

YOUR HEALTH ABOVE ALL

International Health Insurance danmark a/s